

# Mediterráneo

CASTELLÓN, VIERNES 19 AGOSTO 1977 PRECIO 12 PESETAS



FAEMA - Cafeteras  
FAGOR INDUSTRIAL - Cocinas

**R. I. G. A.**

Refrigeración  
Instalaciones G.L.P.  
Acondicionamiento

EMILIO MARTORELL BARBERA  
San Luis, 35 - Tel. 22 78 00  
TALLER TELF. 22 17 23

CASTELLÓN

## CRONICA POLITICA

En las Cortes todo puede ser más sencillo que en la calle. — El PCE tampoco cuestionará en principio la forma de Estado. — La Constitución debe definir las funciones de la Corona. — Un proyecto de reglamento del Senado al modelo británico.

MADRID, 18. (Crónica de Pyresa, por M. A. Pérez Marqués, especial para MEDITERRANEO). — Pues, resulta que el Gobierno ha ganado la guerra del pan. Lo que sin duda puede significar cierta dosis de moral de cara a las «guerras», más difíciles, que se vislumbran de cara al próximo otoño: Un otoño caldeado que puede librar sus principales batallas al aire libre, porque en las Cortes todo puede ser más sencillo que en la calle. La virulencia de los últimos conflictos sociales — transporte, hostelería, panaderos y ahora la basura de nuevo — puede servir de aviso.

Y para que todo siga su curso, el atentado de Palma ha resultado fallido. Por lo visto, la

Pollera conocía los antecedentes de la operación, y, de no ser por los signos externos, que despertaron la atención de los periodistas en Palma de Mallorca y aligeraron la modorra de las redacciones, la intención no hubiera merecido mayor atención y no hubiera inquietado la tranquilidad general.

Y para que la tranquilidad sea total, se confirma que el PCE tampoco cuestionará en principio la forma de Estado. Los dirigentes del PCE mantienen, pese al verano, intensas reuniones de trabajo en la se-

(Pasa a la siguiente)

## Hacia una aceleración de las negociaciones España - Santa Sede

### TRASCENDENCIA DE LA PROXIMA VISITA DE ADOLFO SUAREZ A PABLO VI

MADRID, 18. (Cifra). — La próxima visita de Adolfo Suárez a Pablo VI se considera en los medios eclesásticos como el comienzo de la fase final de las negociaciones y de los acuerdos parciales sustitutorios del Concordato.

La agenda de esta entrevista, que se celebrará en Castelgandolfo el día dos de septiembre, ha sido preparada por el Ministro de Asuntos Exteriores español, Marcelino Oreja, y el nuncio de Su Santidad, monseñor Dadaoglio, en dos recientes reuniones mantenidas con ocasión de la estancia de ambos en San Sebastián.

Aunque no hay información oficial sobre los temas a tratar, los observadores señalan los puntos que en estos momentos están en negociación entre la Santa Sede y el Gobierno español, en orden a la revisión total del concordato de 1953.

Tales puntos se refieren a asuntos jurídicos, como la personalidad jurídica de las instituciones de la Iglesia y el matrimonio; asuntos económicos, como la exención de impuestos a las entidades de la Iglesia y la dotación del clero; enseñanza y cultura de la religión en los centros estatales y conservación de los monumentos religiosos; asistencia religiosa a las fuerzas armadas; e instituciones sociales de la Iglesia.

En opinión de los observadores estos temas se encuentran ya muy elaborados por ambas par-

tes, sin que existan barreras insalvables. Ello hace suponer que el fruto de la entrevista del Presidente del Gobierno español con Pablo VI, así como con otros altos representantes vaticanos, será precisamente la aceleración de las negociaciones en

(Pasa a la siguiente)

## Hoy habrá pan en toda España

### Los empresarios han decidido deponer su actitud y abrir las tahonas



En la foto, pan recién hecho, producido anteañoche en una de las fábricas incautadas, en Madrid. — (CIFRA GRAFICA)

MADRID, 18. (Cifra). — Los panaderos de Madrid y de toda España fabricarán pan mañana, de acuerdo con la petición formulada en este sentido por el Presidente de la Asociación de Empresarios Panaderos, Pedro Castro.

Los empresarios de panadería, que han permanecido durante todo el día de hoy reunidos en asamblea, fueron informados por el asesor jurídico de la Asociación, del buen estado físico y moral en el que se encuentran Pedro Castro y los otros nueve detenidos, con motivo de los fraudes perpetrados en el peso del pan. Y también de la petición del Presidente de la Aso-

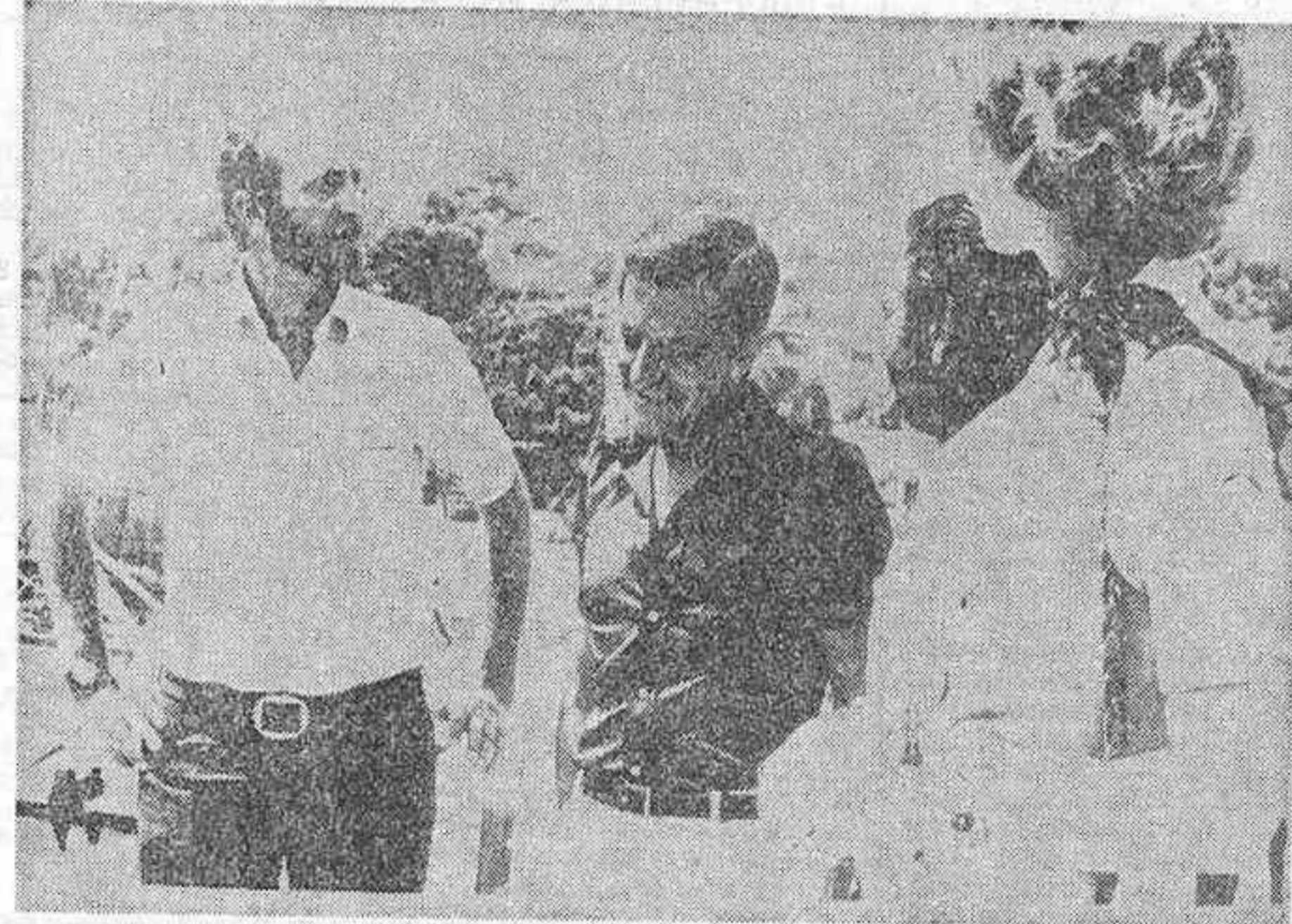
ciación en el sentido de que mañana se fabrique pan en todas las provincias.

Al parecer, la puesta en liber-

tad condicional del señor Castro, tendrá lugar dentro de breves horas, en cuanto se solucionen

(Pasa a la siguiente)

## LOS REYES CON EL PRESIDENTE EN EL CLUB DE MAR DE PALMA



La fotografía corresponde a la jornada del Presidente Suárez en Palma de Mallorca, donde despachó por espacio de tres horas con el Rey en el Palacio de «Marivent». Tras la entrevista los Monarcas y el Presidente se trasladaron al Club de Mar, donde embarcaron en el «Fortuna», momento que recoge la foto. Los Reyes, ayer juvenes, realizaron un corto crucero a bordo del patrullero «Laya». Por otra parte, y de común acuerdo entre las autoridades de ambos países, ha sido aplazada la próxima visita de don Juan Carlos y doña Sofía a Nicaragua. — (Foto Cifra Grafica)

### Represalias en torno al caso Kappler

## UN GRAN NERVIOSISMO ESTA ENVENENANDO EL AMBIENTE OFICIAL EN ITALIA

### Se pide la dimisión del ministro de Defensa

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro PISTOLESI).

La borrasca en torno al caso Kappler crece por momentos. La orden fulminante de traslado a otras localidades, entre ellas Cerdeña, con la que el Ministerio de Defensa ha querido castigar apresuradamente a los cuatro militares del Cuerpo de Carabineros — el general Casarico, jefe de la «Sexta Brigada», el coronel Fiorletta, jefe de la legión «Roma», el coronel Oresta, jefe del grupo «Roma 1», y el capitán Capozella, de la compañía que vigilaba el Hospital Militar — esta produciendo un coro de protestas, tanto en los propios ambientes del Ejército, como en importantes sectores políticos y de la prensa independiente, que se sublevan contra la tentativa de atribuir a una supuesta complicidad del Cuerpo de Carabineros (la Policía Militar equivalente a la Guardia Civil) el éxito de la fuga del coronel nazí. En la primera plana del diario centrista «Il Giornale», de Milán, con titulares a seis columnas, se recogen los comentarios de un alto jefe militar que quiere mantener el incógnito y que entre otras cosas subraya que el ministro de la Defensa, Vito Lattanzio, en reiteradas declaraciones oficiales, sigue hablando de Herbert Kappler como de un prisionero de guerra, con lo cual, según añade el entrevistado, se le reconoce implícitamente el derecho militar que tiene todo prisionero de guerra de intentar la fuga, sin menoscabo del derecho que tienen los demás de impedirselas. Pero el

### Según Raymond Barre

## El ingreso de España en la C.E.E. es inevitable

### “La ampliación no se hará sino tras una revisión de los reglamentos” (GISCARD)

VERDUM (FRANCIA), 18 (Efe). — «La ampliación del Mercado Común a los países mediterráneos candidatos no se hará sino tras una revisión previa de los reglamentos comunitarios, insuficientes especialmente en lo referente al vino y los productos frutales y hortícolas».

Lo declaró hoy el Presidente francés Giscard d'Estaing en Verdum (noreste del país), en una conferencia de prensa que mantuvo tras una visita realizada a esta zona agrícola.

### Precauciones francesas

MONTPELLIER (FRANCIA), 18 (Efe). — El Primer Ministro francés, Raymond Barre, examinó esta tarde en Montpellier las consecuencias para la agricultura francesa de la entrada de España en el Mercado Común, durante una rueda de prensa dedicada al empleo.

Afirmó que si España fuera admitida en la CEE, Francia se encargaría de que fueran salvaguardados los intereses de los agricultores del sur de Francia. Serían tomadas toda clase de precauciones, dijo, para que la competencia española no resulte catastrófica, para las regiones francesas productoras de vino, fruta y hortalizas, en particular Languedoc y el Rosellón. Pero estas regiones añaden, han de ser capaces de responder al desafío de una ampliación de la CEE.

Estas últimas palabras del Primer Ministro revelan que para él tal ampliación es inevitable, lo que quedó patente al manifestar que su Gobierno desea «un nuevo equilibrio de la política agrícola de la Comunidad Económica Europea, con objeto de favorecer la producción de las zonas mediterráneas».

El Presidente Giscard d'Estaing declaró, por su parte, esta mañana en Verdum que «la ampliación del Mercado Común a los países mediterráneos candidatos no se hará sino una revisión previa de los reglamentos comunitarios, insuficiente especialmente en lo referente al vino y a los productos frutales y hortícolas».

### Hay que proceder con prudencia

BRUSELAS, 18. (Efe). — La Comunidad Europea deberá hacer un gran esfuerzo por transformarse y fortalecerse para soportar las consecuencias de la ampliación.

Esta es, en síntesis, la opinión expresada por Lorenzo Natali, miembro de la Comisión Europea encargado de las negociaciones de adhesión, en la revista «Comunidad Europea», publicación oficial de la Comisión de la CEE.

Natali insiste en los problemas de orden económico e institucional que planteará a la C.E.E. la adhesión de Grecia, España y Portugal y añade que uno de los puntos más conflictivos a la hora de negociar será la agricultura.

«La renta de los agricultores de los países candidatos — escribe el comisario europeo — revestirá gran importancia en las nego-

malentendido se explica, comenta el alto jefe, porque el ministro no procede de las Fuerzas Armadas. «Es médico cirujano experto en olivicultura y grasas alimenticias».

### Se piden explicaciones

Ironías vívidas, polémicas duras que remueven viejos posos, y un gran nerviosismo que está envenenando el ambiente a nivel oficial. Esta es, pues, la situación que ha heredado el país con su «ferrugosto» a lo rocambole. Los cuatro ofi-

(Pasa a la siguiente)

(Pasa a la siguiente)

## LA POLITICA Y LOS DIAS

AUNQUE estemos en pleno agosto, y Madrid ande revuelto con el pan y las basuras, los parlamentarios parecen decididos a ganarse el sueldo y trabajan de firme: más de cien enmiendas se han presentado al proyecto de medidas urgentes de reforma fiscal. El debate promete ser movido y, en algunos puntos suscita cuestiones políticas con carga de profundidad. P.º de pronto, el PCE pide que se establezca la acción pública de denuncia contra posibles defraudadores, así como una modificación sustancial del artículo 34.3, para que no se produzcan situaciones de impunidad de personas físicas tras la pantalla de sociedades, entidades o empresas. También son importantes y numerosas las enmiendas presentadas por el PSOE y se esperan con interés las que formule Alianza Popular, que podrían ser buenos indicios para entrever la postura de amplios sectores del capital.

También en el terreno de las Cortes, los incansables activistas de Falange Auténtica han planteado una cuestión digna de análisis. Tras su reciente entrevista con Hernández Gil, han solicitado otras con los presidentes de las dos cámaras para tratar «la posible participación de los partidos extraparlamentarios en las tareas legislativas».

La primera reacción es, sencillamente, que no tienen por qué tener ningún tipo de participación, puesto que concurrieron a las elecciones y no alcanzaron escaños. Sin embargo, una cosa son las reglas formales estrictas y otra el hecho de que una democracia se fortalece con la suma de cuantas más opiniones mejor. Quizá no haya, en definitiva, fórmulas prácticas, pero es

(Pasa a la siguiente)

DON MINTOFF VISITARA ESPAÑA EL PROXIMO DIA 24

MADRID, 18. (Pyresa). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que el Primer Ministro de Malta y Ministro de Asuntos Exteriores, señor Don Mintoff, visitará Madrid el próximo día 24 de agosto invitado por el Presidente del Gobierno. En el curso de la visita el señor Mintoff se entrevistará con personalidades oficiales y celebrará varias sesiones de trabajo. El Presidente Suárez ofrecerá al Primer Ministro maltés un almuerzo.

EN ESTE NUMERO

PAGINAS EXTRAORDINARIAS DEDICADAS A

## BORRIOL y SAN MATEO

CON MOTIVO DE SUS FIESTAS







NUESTRA PROVINCIA

Crónica de Villarreal

CONCIERTO DE GUITARRA AL AIRE LIBRE

En la colonia San Cristóbal, junto al Mijares, el joven Juan Martín Mundina Mata dio un concierto de guitarra, al aire libre, a base principalmente de obras de Tárrega entre las que destacaron: María, Una lágrima y Capricho árabe. En la segunda parte interpretó la pieza de Beethoven Para Elisa y la titulada «Millars», original del propio concertista. Se completó la velada con la proyección de la película en color «Heidi en la montaña». Con aquel ambiente y en el silencio nocturno, música y filme adquirían tonalidades y matices nuevos, pues no son frecuentes estas veladas en la terraza natural de la inmensidad de los campos.

Fue un acto de contenido netamente cultural que puso de manifiesto el profundo cambio que se ha operado en nuestras costumbres. Antaño, en las populares fiestas de agosto imperaban la improvisación y la bullanga; hoy es diferente y se impone la corrección y el

buen gusto. Con las inevitables excepciones naturalmente.

A TONO CON EL MEDIO AMBIENTE

Por lo demás, fue una velada a tono con el ambiente en el que se desarrollaba; hoy las casas de campo ya no son las antiguas alquerías húmedas y destaraladas ni los diminutos masets de cuatro paredes y poco más. Los modernos chalets disponen de todo lo necesario y de mucho de lo superfluo: piscina, jardín con el verde rectángulo de césped, calle de entrada festoneada de rosales y el pequeño bosquecillo de coníferas, olmos y palmeras. Algunas se permiten el lujo de la pista de tenis particular y hasta un frontón.

Claro que esto requiere continuos cuidados y —todo hay que decirlo— no todos están dispuestos a soportarlos. El césped, por ejemplo, no basta con sembrarlo; hay que regarlo di-

riamente y si puede ser por aspersión, mejor; cortarlo con frecuencia y extirpar las malas hierbas como si se tratara de un cultivo esmerado, en toda regla. Y muchos se desengañan, pues se cansan pronto y lo dejan luego. De cualquier modo, la sobriedad de antes ha dado paso a la abundancia e incluso al lujo de hoy como el coche utilitario a suplantado al carro de labranza que servía igualmente para los desplazamientos familiares.

En VILLARREAL

se puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Manuel Llorca Dolores Cano y Jesús Simarro

Y la empezamos con lo que por afición y hasta deformación profesional nos obsesiona: la agricultura. La naranja naturalmente, que es la que aquí priva. Cuyo arbolado en general, muestra en estos momentos tal vigor y lozanía, que presagia escasa cosecha para la próxima campaña. Pues ya se sabe, cuando el fruto es abundante, se nutre antes que el folclore.

Y ahora de perros. De perros nocturnos merodeando por villas, masets y alquerías. Asivetrados unos, de esos que tantas veces hemos dicho dejan abandonados los extrajeros. Caseros otros, de esos que al llegar la noche sueltan sus dueños.

Y todos juntos, formando temibles manadas que recorren hambrientos el término municipal, metiendo patas y hocicos y derribando los cubos de basura, e incluso atemorizando con sus furiosas reacciones a quienes pretenden alejarlos.

¿No habría manera de dar alguna batida, también nocturna, que pusiera a buen recaudo unos cuantos de esos chuchos vagabundos?...

De tanto hablarle a la gente que de aquí a poco habrá que apretarse los cinturones, le ha dado por engordar a marchas forzadas precisamente por estas

ALMAZORA. Otra crónica estival

caliendas de mediado el agosto. Con esas comilonas privadas y colectivas, propias de esta época de casi general holganza. Con lo que, de momento, ocurre lo contrario del adelgazante presagio. Que se almacenan grasas y reservas barrigudas que hacen aflorar los cinturones. Y también las fajas...

Cuando éramos pequeños se nos amenazaba con la presencia que difícilmente podía producirse del «hombre barbudo».

En cambio ahora, a poco que se generalice un poco más el hábito, habremos de asustar a nuestros pequeñuelos, anunciándoles el hombre pelado.

Tal es la prolefración actual de pelambreras masculinas en el rostro. Mientras escasean cada día más las caras rasuradas.

Y es que los tiempos van de banda a banda, de extremo a extremo. Hasta el enfoque de los problemas.

No hace mucho, los comentaristas de aqueude nuestros frontones, atribuían exclusivamente

a faltas propias españolas, nuestro alejamiento del Mercado Común. Ahora, esos mismos apasionados críticos, cargan la responsabilidad de la ausencia —y lo que le rondará, morena!— al egoísmo de allende los Pirineos. Y seguramente ni fue tanto, antes, ni tal calvo ahora.

Tampoco habría que exagerar demasiado llevándose las manos a la cabeza y poniendo extrañados el grito en el cielo, por que dos pueblos hermanos y limitados —entre sí y con nosotros— anden en la actualidad a la zarpita la greña por un quitame la desembocadura del alcantarillado.

Precisamente entre hermanos —y si son del campo más todavía— surgen de continuo problemas y rozaduras que engendra la misma vecindad. Lo que hay que tener a la vez, es salero y agallas arribando fórmulas dictadas precisamente por el afecto que aporte soluciones fraternales. Para estas cuestras arriba quiero mi burro, que las cuestras abajo yo me las subo.

Ustedes lo están viendo. Al saque de la reciente devaluación monetaria española, es tal la avalancha actual de cochambros turistas extranjeros vestidos de harapos y con pinta y actitudes de pordioseros, que mucho hay que temer, si nuevamente una vez más, por el mimetismo indígena de copiar todo lo ajeno que huelva a extravagante, no vamos a distraernos todavía más exageradamente de mendigos y nos dé por alimentarnos sólo con latas de sardinas.

Y aunque no podremos cantar victoria hasta el final, bueno será que quede registrado que en la que llevamos de agosto, que siempre por otra parte era en teoría el mes idóneo para las vacaciones veraniegas y tantas veces en la práctica meteorológica nos sirvió gato por liebre, se está portando hasta el momento nada malamente. Tal vez en compensación a los meses que este año lo precedieron en que tampoco tuvimos primavera ni verano.

J. GALI SANCHO

Sus hijos crecen, nuestros precios bajan.

Todo cuanto sus hijos precisan para el nuevo Curso, está ya a punto en nuestros Departamentos. Además, sorteamos más de un millón de pesetas en Becas, entre los compradores de libros de texto.



VALENCIA

a media hora de su hogar

Nº 1 en CLASE

Jersey 425 pts. Pantalón 495 pts.

FACILIDADES DE PAGO EN TODO EL EQUIPO COLEGIAL.



NUESTRA CIUDAD

Hablemos...

FRANÇOISE DEMAIZIERE

JOVEN PROFESORA DE BIOLOGIA EN PARIS

Hacé ya por lo menos seis años que Françoise viene a nuestra costa desde la capital francesa...



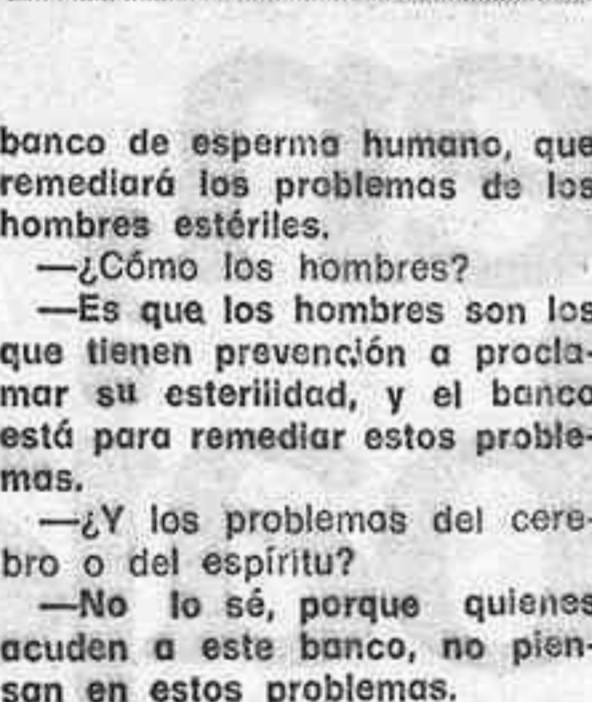
¿Tiene la gente prevención por este tema en Francia? —Se ha superado el tabú, de este problema.

¿Por qué vienes a Castellón o a Benicasim, a pasar tus vacaciones? —A mí me gusta el ambiente español para recuperarme después de un año de trabajo...



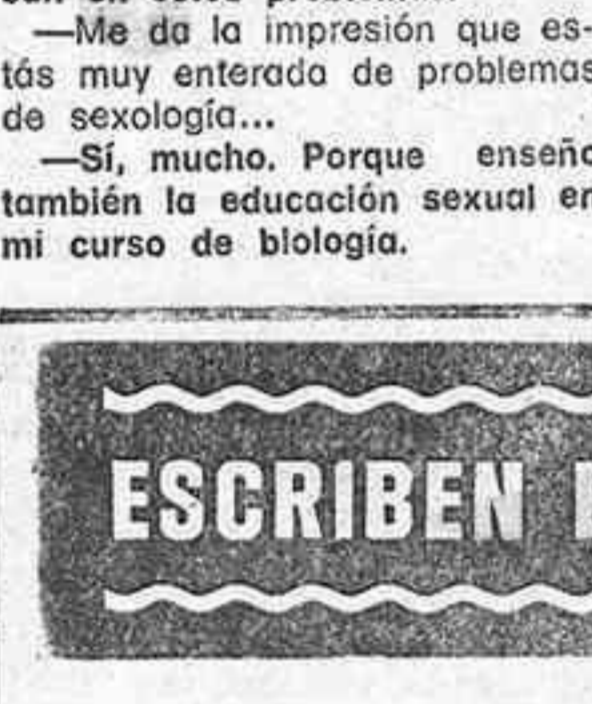
El hecho se produjo, según la versión que hemos podido conocer en el vecindario de la calle Juan Ramón Jiménez de nuestra capital...

¿Es que los chicos de aquí son distintos a los de otras partes de la geografía nacional? —Como conozco esta parte, para mí son los mejores.



Según pudimos saber, el padre tenía numerosos altercados con la esposa, incluso estuvo procesado, al menos un par de veces por dicha causa...

¿Qué es lo que más te gusta de la gente de aquí? —Sobre todo su sentido del humor.



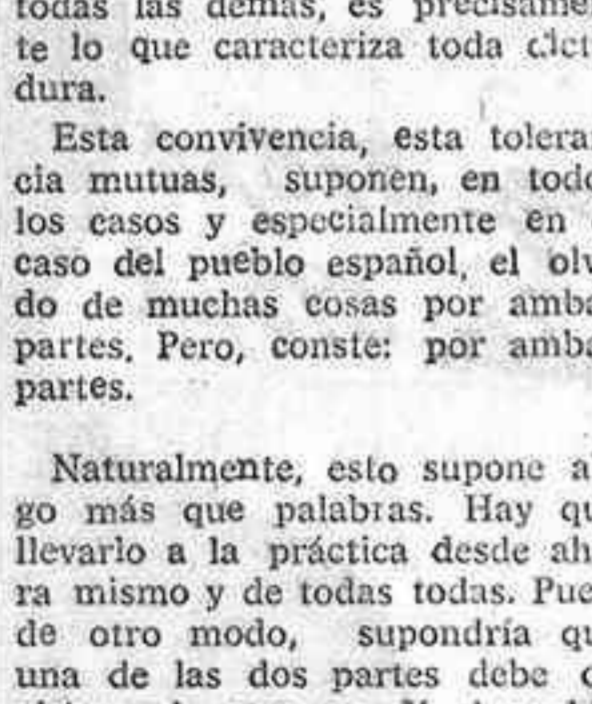
Cuando la Policía tuvo conocimiento del hecho se personó en la vivienda, comprobando que el vecindario, en defensa de la familia, quería ejercer su acción contra el padre...

¿Eres bióloga, entonces hay que preguntar ¿qué es la biología? —Es la ciencia de la vida.



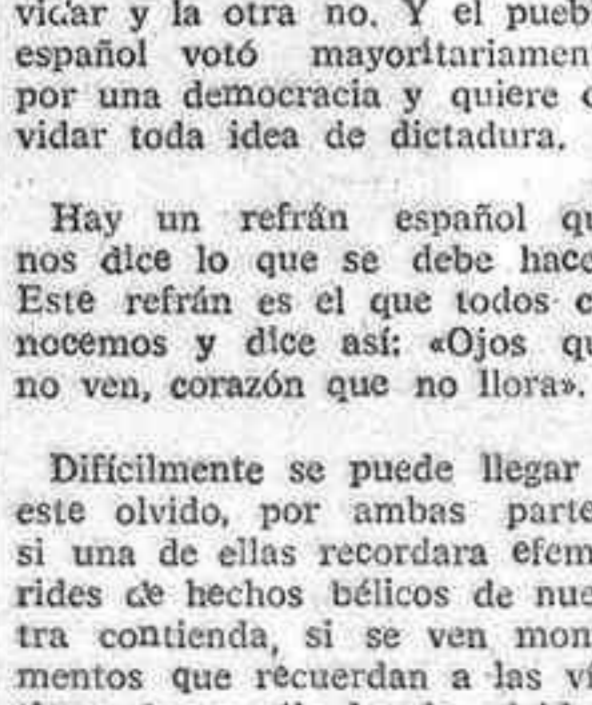
¿Qué pretenden en definitiva? —Una mayor comunicación con sus mayores...

¿Con buenos resultados? —Masta ahora sólo estamos en período de investigación.



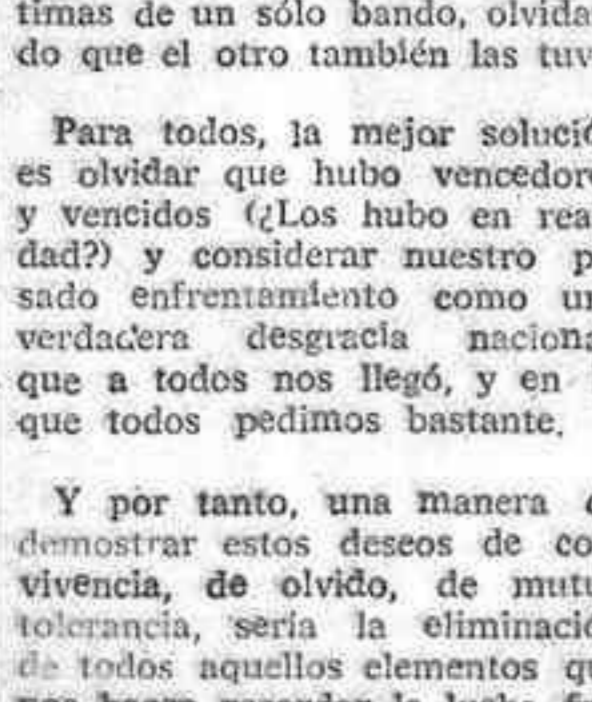
¿Tres heridos en espectacular accidente? —En el kilómetro 17 de la carretera del Grao a Las Villas...

¿Con buenos resultados? —Masta ahora sólo estamos en período de investigación.



¿Tres heridos en espectacular accidente? —En el kilómetro 4 de la carretera del Grao a Las Villas...

¿Con buenos resultados? —Masta ahora sólo estamos en período de investigación.



¿Tres heridos en espectacular accidente? —En el kilómetro 4 de la carretera del Grao a Las Villas...

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Detención del supuesto autor de un parricidio frustrado

Isidro Delgado Flores, de 50 años, ha sido detenido por la Policía castellonense, como supuesto autor de un parricidio frustrado...

dos para regresar por donde había venido, momento en que llegaba el turismo, produciéndose el choque, con los resultados apuntados.

conducido por Carmen Asenjo Estrada, de 49 años, vecina de Madrid. Resultó lesionada de carácter grave la conductora de este último vehículo, Carmen Asenjo, así como las ocupantes del mismo...

ALCANZADO POR UN TORO Manuel Ortiz García, de 14 años, fue alcanzado por una res vacuna en la playa de Moncofar, siendo asistido de primera intención en el Botiquín de la playa...

SE SALIÓ DE LA CALZADA En el camino de Almenara a Benavites, en el término municipal de Almenara, el ciclomotor conducido por Miguel Falla Gazquez, de 49 años, al perder su conductor el control del vehículo se salió de la calzada...

ACCIDENTE SIN HERIDOS En el kilómetro 4 de la carretera del Grao a Las Villas, en el término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula M-0405-AS conducido por Santiago Hernández Pérez, de 43 años...

TRES HERIDOS EN ESPECTACULAR ACCIDENTE En el kilómetro 17 de la carretera del Grao a Las Villas, en el término municipal de Benicasim, chocaron la motocicleta matrícula CS-9107-E conducida por Joaquín Villar Martí, de 17 años...

HERIDO POR RES VACUNA En Benafar, donde actualmente se están celebrando fiestas patronales, una res vacuna alcanzó a Francisco Grau Cremades, de 61 años, vecino de Campanar (Valencia)...

MOVIMIENTO PORTUARIO SURTOS EN EL PUERTO «Trinonís», bandera griega. Cargó 2.900 Tm. de cemento para transportar a Argelia.

ENTRADAS «Agios-Nectarios», bandera chipriota. Cargando 1.500 Tm. de cemento con destino a Argelia.

SALIDAS «Trinonís», con destino a Argelia. «Camargo», con destino a Marruecos.

PROGRAMAS DE RADIO «LA VOZ DE CASTELLÓN» RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL 7:30 Sintonía y apertura. — 7:32 Ayer y hoy. — 8:01 Oración...

BATIDA A LOS JABALIES

Autorizado para el término de Villanueva de Viver, tendrá lugar los días 21, 27 y 31 de agosto, en los lugares: «La Granja», «Cerro», «Barranco la Parra»...

Programas de radio

«LA VOZ DE CASTELLÓN» RADIO CADENA ESPAÑOLA MATINAL 7:30 Sintonía y apertura. — 7:32 Ayer y hoy. — 8:01 Oración...

SERVICIO SOCIAL

Se pone en conocimiento de cuantas señoritas deseen cumplir el Servicio Social, que la próxima incorporación será en el mes de octubre.

CULTOS

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8, 9 de la mañana y 6 de la tarde.

ESCRIBEN LOS LECTORES

LA CONVIVENCIA

Una verdadera democracia exige la convivencia entre gentes de diferentes ideologías políticas, diferentes maneras de entender la vida, la justicia, la libertad...

Esta convivencia, esta tolerancia mutuas, suponen, en todos los casos y especialmente en el caso del pueblo español, el olvido de muchas cosas por ambas partes.

Naturalmente, esto supone algo más que palabras. Hay que llevarlo a la práctica desde ahora mismo y de todas formas. Pues, de otro modo, supondría que una de las dos partes debe olvidar y la otra no.

Y por tanto, una manera de demostrar estos deseos de convivencia, de olvido, de mutua tolerancia, sería la eliminación de todos aquellos elementos que nos hacen recordar la lucha fratricida entre los españoles.

MOVIMIENTO PORTUARIO

SURTOS EN EL PUERTO

«Trinonís», bandera griega. Cargó 2.900 Tm. de cemento para transportar a Argelia. «Camargo», bandera española. Descargó 2.300 Tm. de fosfato de cal, procedente de Marruecos.

ENTRADAS «Agios-Nectarios», bandera chipriota. Cargando 1.500 Tm. de cemento con destino a Argelia.

SALIDAS «Trinonís», con destino a Argelia. «Camargo», con destino a Marruecos.

«Delfin del Salazar», bandera española. Cargó 100 Tm. de azulejo para transportar a Canarias. «Maruja del Mar», bandera española. Descargó y cargó 800 Tm. de mercancía general...

TRES HERIDOS EN CHOQUE DE DOS TURISMOS

Tres personas resultaron lesionadas en choque de dos turismos, en las proximidades de Benicasim. El accidente se produjo en el kilómetro 78 de la carretera nacional Valencia-Barcelona...

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles

RESUELTO EL PROBLEMA DE DESGUACES CASTELLON, S. A.

La Unión Local del CC.OO. de Castellón nos comunica que ha quedado resuelto el problema laboral planteado en la empresa Desguaces Castellón S.A.

COORDINADORA CIUDADANA CASTELLON-GRAO

Hemos recibido un comunicado en el que se informa de la constitución de una denominada Coordinadora Ciudadana Castellón-Grao, creada por iniciativa de la Coordinadora de Organizaciones Juveniles.



# FIESTAS EN BORRIOL

## "Me gusta vivir en Borriol"

(Mónica Vaquer, Reina de las Fiestas)

### "CREO QUE LA JUVENTUD ACTUAL ESTA PREPARADA PARA EL MUNDO EN QUE VIVE"

Van a comenzar las fiestas de Borriol, y para presidir las mismas ha sido designada Reina de las fiestas, Mónica Vaquer. Mónica, una mujer joven, que sabe lo que quiere y adonde va, está realmente enamorada de su pueblo, el pueblo que la vio nacer, y como ella dirá más tarde, no quiere renunciar a vivir allí.

Con ella mantuvimos una conversación cuando faltaban pocas horas para el comienzo de las fiestas. El ambiente ya respiraba bullicio en las calles. Y Mónica, ilusionada por representar a la mujer de su pueblo.

Quizá si hubiera que encontrar una palabra que definiera a Mónica, habría que buscarla entre las que hablan de la sencillez, porque entre las virtudes que tiene, la sencillez predomina por encima de todas. No es una mujer hñona, ni pretenciosa. Es una mujer que quiere a su pueblo. Y es doblemente admirable por cuanto se trata de una muchacha que estudió en Castellón y prácticamente aquí se formó. Pero lleva muy adentro su lazo con Borriol.

—¿Cuántos años tienes?  
—Dieciséis.  
—¿Tienes hermanos?  
—Soy hija única.  
—¿Mimada, claro.  
—¡Ni hablar! Trabajo en una empresa.  
—¿De qué?  
—Hice secretariado en Castellón y me empleé en una empresa de aquí.

#### SUS PREFERENCIAS

Sería fácil para Mónica decir en este momento todo cuanto quisiera y a buen seguro que tendría eco en nuestras páginas. —¿Quién es capaz de negarle a una mujer joven y bella cuanto quiera decir?—, pero no; ya hemos dicho que estamos ante una mujercita, que pisa firme.

—¿Qué tiene la juventud de Borriol para su esparcimiento?  
—Tenemos los locales de la O. J. E., donde podemos divertirnos de distintas formas.  
—¿Por ejemplo?  
—El baile, que nos gusta a todos los jóvenes.

—¿Cuáles son tus preferencias en todos los aspectos?  
—Por lo que respecta a diversiones —que para todo hay tiempo en este mundo— me gusta la música «pop»; también el cine, la natación...  
—¿Nada más?  
—También me gusta la lectura.

—¿Está preparada la juventud de hoy para el mundo en que vive?  
—Pienso que se había demasiado de la falta de preparación de la juventud. Creo, firmemente que día a día damos pruebas de que somos responsables y estamos preparados para todo.

—¿Tenéis tiempo para todo: trabajar, divertirse, etc.?  
—Bien organizados, hay tiempo para todo, desde luego.  
—¿Lo tienes tú?  
—Me sobra tiempo para todo.

**BORRIOL, SOBRE TODO**  
Mónica Vaquer está realmente enamorada de la población en que nació: Borriol. Y por ello, no quiere abandonarla nunca, aunque es posible que tenga propuestas para trabajar en otros países.

—¿Qué opinas de la agrupación de los «Borriolenses no residentes»?  
—Creo que es algo fabuloso. Una ocasión feliz para verse todos juntos, aunque sólo sea una vez al año. Creo que mi padre hubiera disfrutado de compartir estos gratos momentos con los borriolenses.

—¿Es que te gusta mucho la población?  
—Aquí nací, y encuentro que Borriol tiene muchos atractivos para nosotros.

—¿Cuál es el acto de las fiestas que más ilusión puede tener para ti?  
—Indudablemente el de presentación. Hay que pensar que es una fiesta de ilusión, de juventud. Lógicamente a todas las jóvenes nos entusiasma.

—¿Tienes novio?  
—No...  
—¿No, no; ¿o no con dudas?  
—No da una manera definitiva.

—¿Quizá ahora con motivo de las fiestas...  
—No sé...  
—¿Quiere decir esto que en las fiestas los chicos se lanzan más?  
—Los chicos de Borriol son muy divertidos y simpáticos.

—¿Los hay en cantidad?  
—Creo que los suficientes.  
—¿Qué le sobra, qué le falta a Borriol?  
—Creo que aquí está todo muy equilibrado.

—Eso ya me lo dijo el alcalde. «Congratulations».

M. V.  
FOTOS HEREDIO



## BORRIOL: La Madrina de los borriolenses no residentes

En nuestra Villa funciona muy bien una agrupación, cuyos miembros se encuentran una sola vez al año: los borriolenses que no residen en la población. Son aquellos que, por razones de trabajo u otros motivos, tuvieron un día que dejar la patria chica, ausentándose con la nostalgia del que deja aquellos entrañables recuerdos. Unos, están viviendo en la hermana madre Valencia o en la hermana Cataluña; otros en Castilla, los más, en la capital, y los menos en las lejanas tierras de América, Australia, Alemania, Suecia o Francia, por citar algunos países.

Estos borriolenses dispersos por el mundo eligen cada año a una bella señorita que los representa en las fiestas mayores. En el presente le corresponde a una franco-española, hija de Jaime Babiloni Vidal, un borriolense que marchó en plena juventud a la vecina Francia, sin sospechar que un día no muy lejano se quedaría allí para siempre. Hoy, su hija, encarna la más auténtica representación no sólo de los que se hallan ausentes, sino, por derecho propio, de aquellos que jamás podrán estar con nosotros compartiendo,



## GRUPO SINDICAL COLONIZACION

Número 14097

### SAN BARTOLOME

Para el servicio del Agricultor

BORRIOL — CASTELLON

## Hnos. CASTELLO

MUEBLES DE ESTILO

José Antonio, 13  
Teléfono 73

BORRIOL  
(Castellón)

En Castellón, Teléf. 21 61 65

## MUEBLES Pitarch

Fábrica en BORRIOL (Castellón)-Tels. 14-209

## josé pitarch esteve

PARTICULAR EN REY DON JAIME, 80, 6.º - B

Tels. 21 23 08  
22 25 40 CASTELLON

personalmente, estos momentos de sincera hermandad.

—Cristina Babiloni Luc, ¿en dónde naciste?  
—Nací en París hace exactamente dieciocho años.

—¿Por qué tu residencia en España?  
—Tras la muerte de mi padre, hace tres años, vine aquí a España en caso de mis familiares de Castellón. Yo ya conocía este país, pues desde los ocho meses que venía habitualmente. Y aunque conservo la nacionalidad francesa, pienso quedarme aquí definitivamente porque me gusta mucho vivir en Castellón.

—Naturalmente, y además porque sabemos que piensas casarte aquí también. Otra pregunta, ¿qué estudios has realizado?  
—Estudié el bachillerato francés, escogiendo el inglés y español como idiomas. Ahora practico con el valenciano, que me gustaría poder hablar correctamente. Aquí en España he cursado los estudios de formación profesional del secretariado.

—¿Conocías nuestras fiestas patronales?  
—Sí, desde hace tres años.

—¿Qué es lo que más te ha gustado?  
—En general lo encuentro todo muy activo, pero me ha sorprendido el espectáculo de las vaquillas y el toro embolado. Sin embargo, en otro aspecto me emocionó comprobar personalmente la hermandad y camaradería reinante en el día de los «borriolenses no residentes». Es algo que me impresionó gratamente.

—Nuestros lectores querrán conocer tus aficiones...  
—Pues me gusta mucho la natación, la equitación y el tenis. Prefiero la música moderna y disfruto leyendo libros de historia.

—¿Te ha sido difícil adaptarte a esa manera de ser de los españoles y, en especial, de tus compañeros, Reina y Damas?  
—No, no, al contrario. Han sido muy comprensivos conmigo y yo les quiero por su desbordante simpatía.

—¿Qué opinas de la agrupación de los «Borriolenses no residentes»?  
—Creo que es algo fabuloso. Una ocasión feliz para verse todos juntos, aunque sólo sea una vez al año. Creo que mi padre hubiera disfrutado de compartir estos gratos momentos con los borriolenses.

—Finalmente, la pregunta de rigor: ¿Alguna cosa más?  
—Dar las gracias a quienes me han elegido. Tuve una gran sorpresa y también una gran alegría. Lo que está de mi parte, lo haré con el máximo interés para que, quienes han depositado la confianza en mí, puedan sentirse satisfechos de su elección. A todos, muchas gracias.

Estos han sido los palabras de la Madrina de los «Borriolenses no residentes», francesa de origen, española de adopción y borriolense por derecho propio.

HENRI BOUCHE

## PROGRAMA DE FIESTAS

### SABADO, DIA 20

A las 12, volteo general de campanas anunciando las fiestas. A las 17, «Bou de vila» por los calles Colón y Carradas. A las 23, «Bou embolat» por las mismas calles.

### DOMINGO, DIA 21

#### DIA DEL BORRIOLENSE NO RESIDENTE

A las 10,30, Gran Carrera Ciclista para corredores juveniles, con el mismo itinerario de años anteriores. A las 12, Misa en la Iglesia Parroquial. A las 14, Comida de Hermandad en el Restaurante Esparreguera. A las 20, Homenaje a la Fuente en la Plaza del Generalísimo. A las 20,30, Concierto por una Banda de Música de la Provincia. A las 23, verbena con la actuación de Jorge Sepulveda y la orquesta «Montesola».

### LUNES, DIA 22

#### FIESTA DE SAN BARTOLOME

A las 7, volteo general de campanas. A las 10,30, Misa Solemne en honor del Santo Patrón, con asistencia de las autoridades locales, Reina y Cor-

te de Honor. Seguidamente Procesión. A las 17, II Certamen Infantil de Dibujo y Pintura. Premio «Herena», presidido por la Reina y Corte infantil y con la asistencia de las autoridades locales. A las 19, Festival Infantil. Terminado el mismo se procederá a la entrega de premios del II Certamen Infantil de Dibujo y Pintura por las Reinas, Madrinas, Damas y autoridades. A las 21, Posacalle por la Banda Municipal. A las 23, Vebena amenizada por el Conjunto «Stukas».

### MARTES, DIA 23

#### FIESTA DE SAN ROQUE

A las 7, volteo general de campanas. A las 10,30, Misa Mayor en honor del Santo Patrón, con asistencia de autoridades locales, Reina y Corte de Honor. Acto seguido, Procesión. A las 5,30, Concurso local de Fotografía. A las 20, actuación del Conjunto Musical «Al Tall». A las 23, verbena con la actuación de «Los Pekenikes» y el Conjunto «Armonics».

### MIERCOLES, DIA 24

A las 10, Solemne Funeral por todos los fieles difuntos de la Parroquia. A las 13, encierro de toros al estilo pamplonico. A las 17, exhibición de ganado vacuno en la plaza del Generalísimo. A las 23, verbena con la actuación del Conjunto «Toni Llisó y Los Consuls».

### JUEVES, DIA 25

A las 10,30, cucañas infantiles en la plaza del Generalísimo. A las 13, encierro de ganado vacuno. A las 17, exhibición de ganado vacuno. A las 23, verbena con la actuación de «Los Tres de Castilla» y el Conjunto «Aries».

### VIERNES, DIA 26

A las 2 de la madrugada, vaquillas. A las 7, encierro del ganado vacuno. A las 17, exhibición de ganado vacuno. A las 23, verbena con la actuación del Conjunto musical «Los Bambinos».

## MUEBLES BALAGUER

### RAMON BALAGUER RUBIO

FABRICA Y EXPOSICION

Talleres: José Antonio, s/n - Teléf. 52

(Frente Cuartel de la Guardia Civil)

Particular: San Vicente, 20 - Teléf. 51

BORRIOL

## FABRICA DE MUEBLES, CARPINTERIA Y TALLISTA

### ENRIQUE BARBERA CASTELLANO

José Antonio, 17

Trinquete, 1.º - 1.º

P-Teléfono 216

BORRIOL  
(Castellón)



# FIESTAS EN SAN MATEO

## En breve se subastarán las obras del Centro Sanitario Subcomarcal

Baja rentabilidad de la agricultura y la crisis de la industria textil, problemas más acuciantes de la población

### Declaraciones del Alcalde en funciones, don MATEO BESALDUCH JOVANI



—Como obras importantes ya concluidas podemos citar la ejecución de un proyecto de ampliación del abastecimiento de agua potable a la población, con presupuesto que se aproximó a

San Mateo, con un censo que se aproxima a los tres mil habitantes, es una población que en el transcurso de estos últimos años ha experimentado un notable impulso socio-económico como consecuencia de la puesta en marcha de un proceso de industrialización que, si bien todavía es incipiente, se concreta ya en alguna realización importante. Para comprobar esta nueva realidad es suficiente con la simple consideración del censo laboral y su distribución por sectores, pues de 850 trabajadores, la industria emplea ya a 320. Quedan 131 en actividades varias y 399 en la agricultura, pero de estos últimos tan sólo 61 son trabajadores por cuenta ajena.

En la actualidad el Ayuntamiento que preside accidentalmente don Mateo Besalduch, cuenta con un presupuesto ordinario de 5.886.335 pesetas, a la vez que dispone de un presupuesto extraordinario, actualmente en desarrollo, por importe de 11.980.205 pesetas, financiado con un préstamo del Banco de Crédito Local de España, para la construcción de un Centro Sanitario Subcomarcal.

#### REALIZACIONES Y OBRAS EN MARCHA

El señor Besalduch, amablemente, accedió a responder a nuestras preguntas en torno a la realidad actual de San Mateo, con sus problemas, proyectos y aspiraciones. Y por supuesto, también con sus últimas realizaciones y obras que hoy están en marcha.

los cuatro millones de pesetas, y las restauraciones llevadas a cabo en la casa-hospedería de la ermita de Nuestra Señora de los Angeles.

Por otra parte, están en marcha, próximas a subastarse, las obras del Centro Sanitario Subcomarcal. Y en período de iniciación, las de apertura en los bajos de la Casa Ayuntamiento, un museo arqueológico, con presupuesto aproximado de 750.000 pesetas, con aportación de 233.000 de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo.

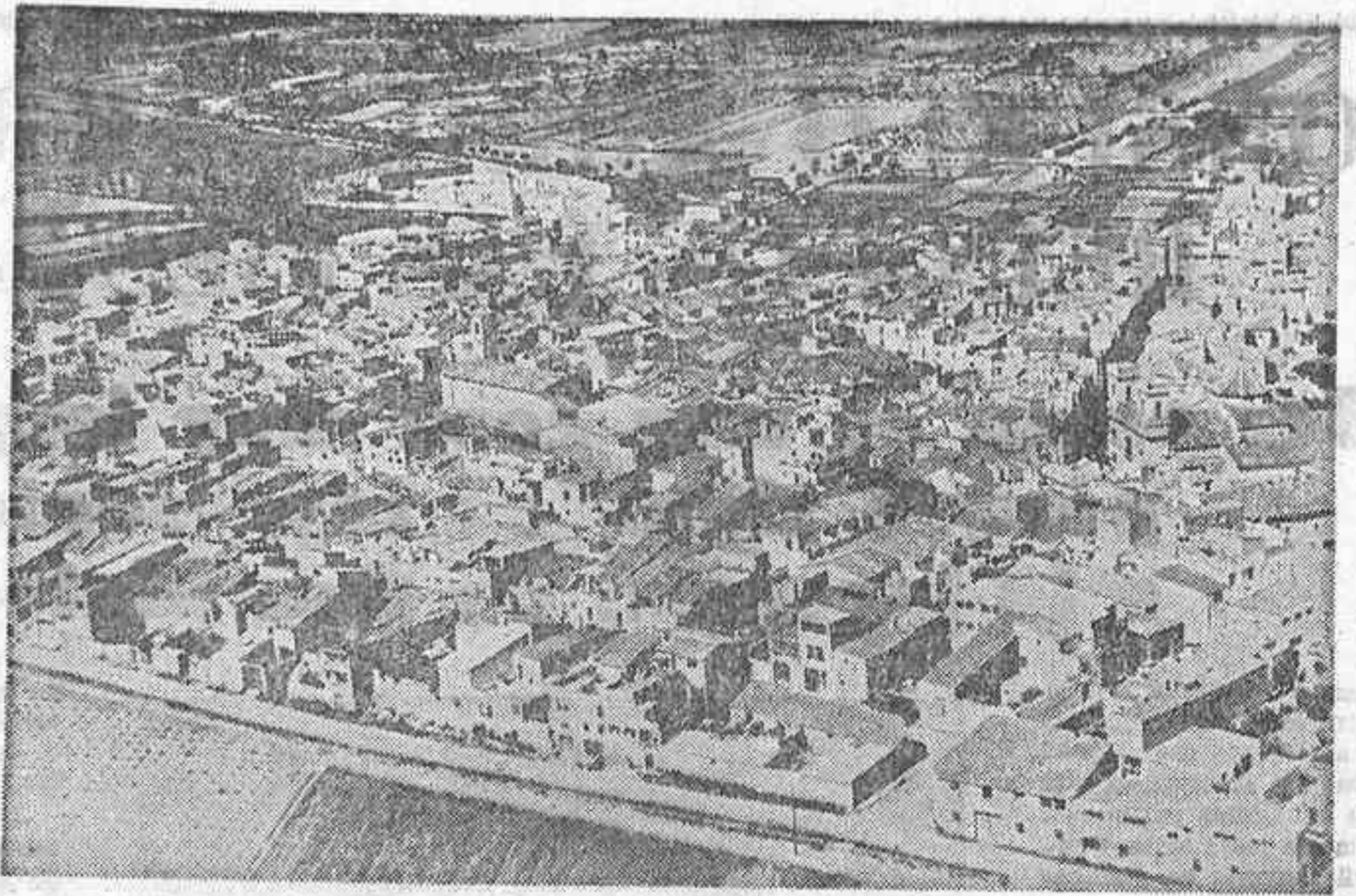
#### PROBLEMAS MAS ACUCIANTES

Pero en San Mateo no todo está resuelto, ni muchísimo menos, pues como es lógico en una población progresiva siempre queda por hacer y nunca faltan los problemas que, en no pocos casos, están motivados por el crecimiento de la comunidad.

En este sentido cabe hablar de la insuficiencia de las actuales instalaciones escolares.

—Hoy en San Mateo —nos dice la primera autoridad municipal— contamos con un solo grupo escolar, de trece aulas, al que asisten 290 alumnos de la población, más los que proceden de los pueblos próximos, ya que este centro es de carácter comarcal. Tres aulas han tenido que ser instaladas en el antiguo cuartel de la Guardia Civil, edificio que se encontraba en estado totalmente ruinoso y en el que fue necesario realizar una serie de obras de restauración.

—Y en un plano más general, cuál es el problema más grave?



—La baja rentabilidad de la agricultura, pues los productos que se obtienen en esta comarca registran una cotización que en modo alguno puede ser considerada satisfactoria. Por otra parte, en estos momentos es muy preocupante la situación de posible crisis en que se encuentra la industria de género de punto establecida en esta plaza, con posible situación de paro. Caso de producirse, este paro no podría ser absorbido por las demás industrias locales ni tampoco, desde luego, por la agricultura.

#### LA INDUSTRIA, FACTOR BASICO

—¿Hasta qué punto es importante la industria en San Mateo?

—Desde cualquier punto de vista es de una importancia fundamental, pues en ella radica actualmente la base de nuestra economía.

—Y de cara al futuro, ¿cuáles son las posibilidades industriales de esta población?

—Por su situación geográfica y por sus comunicaciones, pienso que las posibilidades de industrialización son grandes, pues es centro de una comarca con un buen número de pueblos a es-

casa distancia en los que existen un importante potencial de mano de obra.

#### LA AGRICULTURA Y SUS PROBLEMAS

—Antes esbozó ya la problemática situación de la agricultura. Insistimos en el tema...

—Como en toda la agricultura de secano, también aquí la situación es desesperada. De ser así, es casi seguro de que nos quedamos sin agricultores, pues teniendo en cuenta la escasa rentabilidad de los cultivos, la gente prefiere, si es posible, dedicarse a la industria o bien desplazarse para trabajar en la huerta de Benicarló, que es mucho más rentable.

—En cuanto al turismo, cuál es la realidad de San Mateo?

—Este no es un capítulo importante en el contexto socio-económico local porque San Mateo es lugar de paso y no cuenta con las necesarias instalaciones hoteleras. Sin embargo, es importante el número de gente que escoge nuestro pueblo para disfrutar de sus vacaciones, sobre todo en verano. Y en este caso me refiero tanto a los sanmatevanos como a quienes, sin

tener ninguna relación de este tipo con nosotros, compraron o han alquilado una casa en el pueblo.

—Y en este orden de ideas, qué ha representado la reconstrucción llevada a cabo en la ermita de los Angeles?

—Es el principio de una tarea que ha de continuar con la tala de aguas y nuevas obras, hasta la reconstrucción total. El éxito de visitantes ha sido grande y todos estamos muy esperanzados en las posibilidades turísticas de este lugar tan pintoresco.

#### HACIA EL FUTURO

—En realidad, ¿se ha frenado la emigración?

—La situación de la población creo que es más bien estacionaria.

—Y finalmente, ¿cómo ve el futuro de San Mateo?

—En estos momentos, con cierta preocupación por la crisis que atraviesa la industria textil. Dios quiera que con el esfuerzo de todos, podamos hacer que pase este mal momento. También hay que tener confianza en que mejore la agricultura, pues la situación actual no puede seguir...

M  
V

muebles

vaquer, s. l.

#### FABRICA:

Carretera Castellón - San Mateo, Km. 63'900  
Teléfonos: (964) 41 62 35 y 41 61 23

#### EXPOSICION:

Historiador Betí, 17 al 21  
Teléfonos: (964) 41 60 24 y 41 61 87

MONTAJE Y TRASLADO POR TODA ESPAÑA

# FIESTAS EN SAN MATEO

## CONSUELO ABRIL CARRERES, REINA DE LAS FIESTAS

**“Ser reina es una cosa muy importante porque significa representar a la juventud de San Mateo”**

En nuestro peregrinaje por toda la provincia, no podíamos dejar de acercarnos a San Mateo, capital del Maestrazgo, con motivo de sus fiestas patronales. La reina de las fiestas Consuelo Abril Carreres ha dialogado con nosotros:

—Me enteré que me habían elegido reina de las fiestas la víspera de la Virgen de los Angeles, poco más o menos.

—¿Cómo te lo dijeron?

—Regresaba yo desde Castellón, a una boda, y al llegar a casa mis padres me dijeron, que el día anterior habían estado el Presidente de las Fiestas y algunos miembros más de la comisión, para ver si a mí me gustaría ser la representante en estas fiestas de la mujer de San Mateo.

Consuelo es una chica rubia, de ojos claros que se expresa con facilidad y soltura.

—¿Qué estudias?

—Segundo de BUP.

—¿Y luego?

—En realidad, no lo sé seguro. Pienso hacer COU y cuando termine, si sigo con ganas de estudiar haré Medicina, Farmacia, o algo así.

—¿Dónde estudias?

—En el Colegio de la Consolación de Castellón.

—¿Qué cosas te gusta hacer en tus ratos libres?

—Me gusta mucho leer.

—¿Qué lees?

—Poesías, novela...

—¿Dime alguna novela que has leído?

—“Primera Memoria”

—Dime, también, un poeta que te guste.

—Miguel Hernández.

—¿Qué otras cosas te gustan?

—El deporte.

—¿Como qué?

—Juego a Baloncesto. Estoy en el equipo de la Consolación. He practicado también atletismo.

A la reina le gusta también la música, afirma preferir a los cantantes catalanes como Llach, Raimon, etc...

—¿Qué significa para ti ser reina de las fiestas?

—Una cosa muy importante y emocionante al mismo tiempo, porque significa representar a la juventud de San Mateo.



**“Añadiría a las fiestas más actos populares”**

—¿Qué acto crees que va a ser el más emocionante?

—La presentación, la ofrenda de flores a la Virgen y quizás, un homenaje a los mayores de 80 años.

—¿Qué es lo que más te gusta a ti de las fiestas?

—Todas en sí.

—¿Y lo que menos?

—Tal vez, que hacen toros muchos días y al final te cansas muchísimo y resulta un poco pesado.

—¿Qué añadirías tú a las fiestas?

—Más actos populares. Porque aparte de los toros y de algún baile en la plaza, para todo lo demás hay que pagar.

—¿Qué quitarías?

—Quitar, no quitaría nada.

—¿Tu crees que la juventud de San Mateo, participa plenamente en las fiestas?

—Sí, sí, por supuesto.

—¿Podría participar más?

—Yo creo que participa mucho,

ya que a todos los actos asiste muchísima gente joven.

—¿Has elegido tú a alguna de tus damas?

—No, las ha elegido el Ayuntamiento. Pero todas son chicas de San Mateo. Hay una que es amiga mía, o sea, que vamos en la misma pandilla. Las otras, como San Mateo es un pueblo pequeño también las conozco a todas.

—¿Qué le pedirías tú a la juventud de San Mateo, y en general a la de toda la provincia?

—Que están invitados a las fiestas, en las que serán bien recibidos y que todos nosotros procuraremos que se lo pasen lo mejor posible.

Agradecemos a Consuelo sus respuestas y desde aquí, le damos nuestra más sincera enhorabuena por su nombramiento deseándole un feliz reinado.

MARIAN

Foto HEREDIO

## María de los Angeles Besalduch, Reina Infantil de las Fiestas

**“En las fiestas iré a los toros con las Damas”**

Siempre es interesante, conocer la opinión de los niños. No podíamos hoy, dejar de entrevistar a María de los Angeles Besalduch Arin, Reina Infantil de las Fiestas de San Mateo.

María de los Angeles tiene 10 años y un desparpajo poco común en una niña de su edad.

—¿Dime que estudias?

—He terminado 4.º Curso de E.G.B.

—¿Qué vas a ser cuando seas mayor?

—Me gustaría ser médico.

Hemos encontrado a la Reina Infantil en la piscina, tomando el sol con un grupo de amigos. Se ha levantado al vernos, y con una gracia natural, nos ha conducido hasta una mesa en las proximidades del bar.

—¿Cuántos hermanos tienes?

—Dos.

—¿Qué estudian tus hermanos?

—El mayor ha terminado ahora 8.º de E.G.B., y el año que viene se irá a Castellón; el pequeño va a estudiar 1.º de E.G.B.

—De todas las asignaturas que estudias, ¿cuál te gusta más?

—Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.

—¿Por qué?

—Porque son más fáciles.



## “LO QUE MAS ME GUSTA DE LA TELE SON LOS DIBUJOS ANIMADOS”

—¿No te gustan las matemáticas?

—No.

—¿Te gusta la tele?

—Sí.

—¿Qué es lo que más te gusta de la tele?

—Los dibujos animados.

—¿Qué más cosas te gustan?

—Me gusta mucho leer.

—¿Y qué lees?

—Libros, toda clase de libros.

—¿Dime alguno que hayas leído?

—María de los Angeles se queda pensativa para al final responder.

—Los libros de la colección «Historias y Lecciones»

—¿Qué cuentan esos libros?

—La historia de Ben-Hur, Don Quijote de la Mancha...

—¿Te gusta ser reina de las fiestas?

—Sí.

—¿Qué vas a hacer?

—Ir a los toros con las damas.

—¿Las damas son amigas tuyas?

—Sí.

—¿Cómo es el vestido que llevas?

—El vestido del guateque o el del baile?

—Los dos, primero me explican uno y luego el otro.

—El vestido del guateque es blanco, con una cinta verde y flores en la cabeza y en el hombro. El vestido del baile es una

mantón bordado con lentejuelas y una falda de seda.

—¿De qué color?

—Beige.

—¿Y en el pelo que llevas?

—Iré peinada con un topo, llevaré unas peñas para sujetarlo.

—¿Qué te han dicho tus amigos?

—Se alegraron mucho y me preguntaron si sabía quienes eran las damas.

—¿Y a las damas quién las eligió?

—Una comisión de fiestas.

—¿Son amigas tuyas?

—Sí, todas.

—¿Cuántas son?

—Cuatro: Ana, Angelines, Montse y Belén.

—¿A qué te gusta jugar?

—Todos los juegos me gustan.

—¿Y la piscina?

—También.

—¿Nadas bien?

—Regular.

—¿Te sabes tirar de cabeza?

—Aún no, pero lo voy intentando poco a poco.

Hemos seguido charlando durante un rato más, María de los Angeles es una niña simpática, con el pelo muy rubio y los ojos muy azules. Sus amigas se sienten orgullosas de que ella sea la reina y estamos seguros de que lo mismo ocurre con toda la gente de San Mateo.

MARIAN

Foto: HEREDIO.

# QUESO San Mateo

EL SABOR DEL MAESTRAZGO

QUESERA DEL MAESTRAZGO

Plaza Santo Domingo

Teléfono 41 62 46

SAN MATEO



**PLAZA DE TOROS DE VINAROZ**

Empresa J. Salvador

Sábado, 20 Agosto

A las 6 tarde

**MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS**

6 Hermosos y Bravos Toros 6

De la acreditada ganadería de los señores Molero Hermanos, de Valladolid

Para los valientes matadores:

**PACO CAMINO  
ANGEL TERUEL Y  
JUAN RAMOS**

VENTA DE LOCALIDADES. — Bar Tofolet, de Castellón y Restaurante El Rall de Benicàssim.

# FIESTAS EN SAN MATEO

## “NUESTRO PROBLEMA FUNDAMENTAL ES EL ECONOMICO”

### DECLARACIONES DE ISIDORO VAQUER, PRESIDENTE DE LA COMISION DE FIESTAS

No podíamos pasar por San Mateo si hablar con el Presidente de la Comisión de Fiestas, Isidoro Vaquer Roca.



- ¿Cómo organizan las fiestas?
- En principio se forma una comisión que está integrada por un concejal del Ayuntamiento que es nombrado Presidente, éste a su vez nombra al Vicepresidente, a los Vocales y al Secretario. Esta comisión así constituida y con arreglo a un presupuesto es la que organiza las fiestas.
- ¿Qué presupuesto tienen?
- Alrededor de unas 300.000 pesetas.
- ¿Cómo se distribuyen?
- Las distribuimos en actos deportivos, corridas de vaquillas y en algunos actos culturales.
- ¿Qué actos culturales organizan?
- Los principales serán, un concierto de la banda local y un concurso de pintura.
- ¿Qué problemas encuentran a la hora de organizar las fiestas?
- El problema fundamental, es

siempre el mismo, el económico. —¿Cómo lo solucionan?

—Procuramos sacar dinero de donde podemos. Para ello, para poder aumentar el presupuesto organizamos rifas. Al mismo tiempo, los vecinos de San Mateo, hacemos aportaciones voluntarias. Por otra parte cuando se monta la plaza de toros, se hacen unas subastas y ello aporta también, una cantidad de dinero.

—¿Cómo nombran a la Reina de las fiestas?

—La Reina de las Fiestas es nombrada por la comisión. Se busca una chica del pueblo que por sus condiciones económicas pueda sufragar los gastos que

—Aquí no ocurre como con las de Castellón. Las Damas son meras acompañantes de la reina. Isidoro Vaquer ha de regresar

## “TENEMOS UN PRESUPUESTO DE 300.000 PESETAS”

acarrea el título de Reina de las Fiestas.

—¿Y las damas?

—A las damas se las nombra normalmente. En primer lugar procuramos que una de ellas sea amiga de la reina. Las demás las elegimos entre los distintos sectores del pueblo para que exista una mayor cooperación y participación.

—¿Qué representan en San Mateo las damas de la reina?

a sus múltiples ocupaciones. Ha finalizado el tiempo que podía dedicarnos. Le agradecemos su colaboración deseándole unas felices fiestas.

MARIAN FOTO: HEREDIO

\*\*\*\*\*

En SAN MATEO puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Ramón Ubeda

\*\*\*\*\*

## PROGRAMA DE FIESTAS

**VIERNES, 19:** A las 13 horas: vuelo general de campanas, anunciando la festividad. A las 19 horas: Pregón de fiestas desfilando por la calle de la villa, Majorettes de San Carlos de la Rápida, grupos, carrozas, y cerrando el desfile de las carrozas de las Reinas, con la amenización de recorrido por la Banda de Santa Cecilia, de la villa. A las 22,30 horas: En la pista El Cubano, verbena, por el renombrado conjunto: «Los D-2».

**23:** Presidido por la Reina de las Fiestas, Ball Pla, siendo obsequiadas las parejas actuantes, por la Comisión de Fiestas. A su terminación, crema de traque. A las 34: En la pista El Cubano, «Las Estrellas del Jazz» y «Fernando Brosada».

ligose, en la Casa Consistorial, entrega de obsequios a los mayores de 88 años. Obsequios donados por Cooperativa Agrícola San Isidro y el Ilmo. Ayuntamiento. Actos presididos por la Reina de Fiestas, sus damas de honor y comisión de fiestas. A las 15,30: Concurso de dibujo en el Ilmo San Pedro. A las 18: Carrera ciclista de alevines y cucañas. A las 23: La Banda local Sta. Cecilia deleitará al auditorio, con su tradicional concierto. A las 23: En la pista El Cubano, orquesta «Mancy».

**SABADO, 20:** Festividad de San Clemente. A las 8 de la mañana: Las campanas en vuelo general y la floreada diana a cargo de la Banda local, anunciarán la festividad. A las 11: Solemne misa concelebrada en la Arciprestal, oficiada por el Sr. Arcipreste don Florencio Albero Medina, ocupando la Cátedra del Espiritismo un orador sagrado. A las 13: En el Palacio Municipal, apertura del «XI Salón Nacional de Fotografía», presentado por la agrupación fotográfica «El Maestrazgo», y entrega de premios y trofeos por las Reinas y autoridades. A las 16,30: En el Palacio Municipal, subasta de los puestos para el coso taurino. A las 19: En la plaza del Caudillo, Ball Pla, interpretado por la infancia, con traje típico local, abriendo el baile la Reina Infantil, que a su terminación obsequiará a los participantes con caramelos y peladillas.—A a las

**DOMINGO, 31:** Festividad de Santa Tecla. A las 9 horas: Tiro al plato. A las 10: «Octavo Trofeo Capital del Maestrazgo», para aficionados de primera y segunda categorías; final de la carrera ciclista en el ermitorio Ntra. Sra. de los Angeles. A las 11: Roremia hacia el ermitorio de la Virgen de los Angeles. A las 13: Misa concelebrada con sermón y ofrenda de flores a nuestra Patrona Reina de los Angeles. A las 17: En el campo la Arboleada, partido de fútbol por la U.D. San Mateo y un conjunto regional. A las 22,30: En la pista El Cubano, gran actuación, amenizada por el conjunto «Página 6».

**VIERNES, 26:** A las 12 horas: Entrá y exhibición de ganado vacuno. A las 17,30: Exhibición de ganado vacuno. A las 23: «Ball Pla» para casados, seguidamente, en la pista El Cubano, actuación del conjunto «Los del Ebro».

**SABADO, 27:** A las 12 horas: Entrá y exhibición de ganado vacuno. A las 17,30: Exhibición de ganado vacuno.—A las 23: En la pista El Cubano, gran gala con la actuación «Braulio» y «Mancy»; continuando el baile hasta las 6 de la mañana del día 28.

**LUNES 22:** A las 12 horas: Entrá del ganado vacuno, que seguidamente será exhibido por las calles de la villa, de la prestigiosa ganadería de don Octavio Basalduch Escófi. A las 17,30: Exhibición del ganado vacuno. A las 21: Sexta velada ciclista, por el circuito urbano, para categorías A y B. A las 23,30: En la pista El Cubano, baile amenizado por el conjunto «Zamba».

**DOMINGO, 28:** A las 7 horas: Entrá y seguidamente exhibición del ganado vacuno. La Comisión de Fiestas obsequiará con magdalenas a go-go. A las 12: En el convento de las Madres Agustinas, misa concelebrada y ofrenda de frutos a San Agustín, por las Reinas y Damas de su corte con asistencia de las autoridades. A las 17,30: Exhibición del ganado vacuno. A las 23,30: En la plaza del Caudillo, espectáculo de variedades con fin de fiesta.

**MARTES, 23:** A las 10 horas: En la Arciprestal, solemne funeral por los difuntos de la villa. A las 12: Entrá y exhibición de ganado vacuno. A las 17,30: Exhibición de ganado vacuno. A las 23: Crema de una traca de colores, seguidamente en la pista de baile «El Cubano», gran conjunto «Los Sherpas».

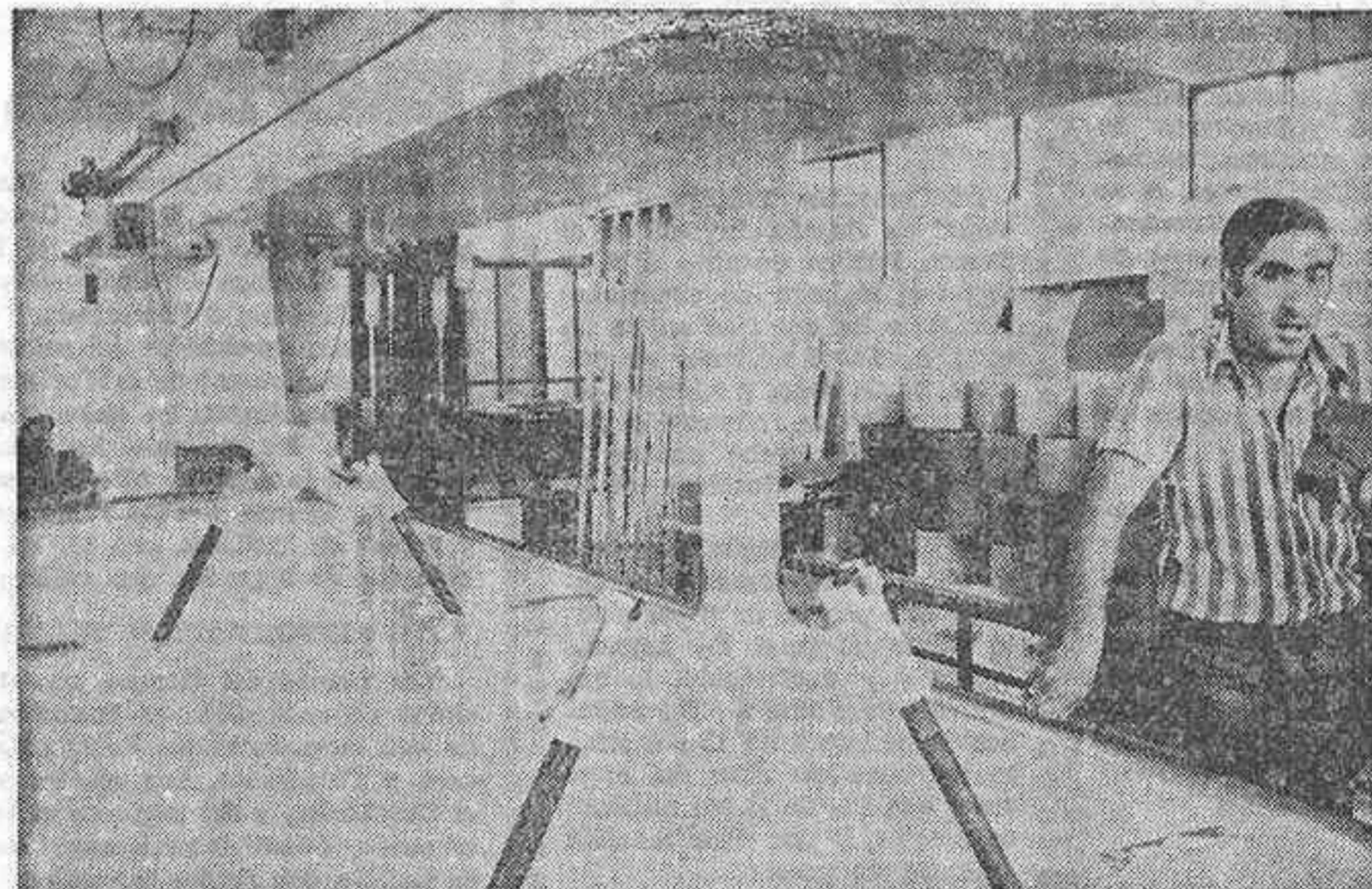
**MIÉRCOLES, 21 DE SEPTIEMBRE:** Festividad de San Mateo Apóstol y Evangelista: A las 8 horas: Floreada diana por la Banda local. A las 11: Solemne misa concelebrada en honor del Santo Patrono. Terminado el oficio litúrgico, procesión por las calles de la villa, con la imagen de San Mateo, se invita al ciudadano participe con su asistencia, cuyos actos estarán presididos por las Reinas de Fiestas, Damas y autoridades. A las 17: Partido de fútbol entre el conjunto local y un equipo de categoría nacional. A las 24: Trajea final.

**MIÉRCOLES, 24:** A las 12,30 horas: Entrá y exhibición de ganado vacuno reanudándose la exhibición a las 17,30. A las 23: Bou embolat. En la pista El Cubano, gran conjunto «Filadelfia».

**JUEVES, 25, Día del Deporte:** A las 10,30 horas: Colocación de carros y construcción del coso taurino. A las 11: Homenaje a la vejez, celebrándose misa y te-deum, acto de gracias en la Arciprestal. Terminado el acto re-

## Queso “San Mateo”

### Castellón consume el 80 por ciento de la producción total



Uno de los alicientes de San Mateo, y que ha tomado un gran auge en los últimos tiempos, ha sido la quesería del Maestrazgo creadora de su famoso queso “San Mateo”.

El proceso para su fabricación se inicia con la llegada de la leche en camiones. Esta leche que siempre es de cabra o de oveja, procede en parte de la Mancha, pero casi en su totalidad se obtiene de la región del Maestrazgo.

Comienza entonces el proceso con la pasteurización, que podríamos decir que es la fase más importante. A continuación se pasa a las cubas, se cuaja y se corta sometiendo el producto obtenido a una determinada temperatura, que en este caso es bastante elevada, para obtener una mayor calidad.

A partir de ese momento, se saca el queso para colocarlo en los moldes, llevándolo más tarde y por dos veces a las prensas, luego a las cámaras en salmuera y finalmente al mercado. Se calcula que por cada ocho litros de leche se obtiene un kilo de queso.

Este queso es probablemente el más vendido en Castellón, ya que se destina a nuestra ciudad el 80 por ciento de la producción total. El precio de un queso es aproximadamente de unas trescientas pesetas en el mercado, lo que significa que su asequibilidad para las amas de casa es enorme.

Ahora la venta del producto se está extendiendo a toda la provincia y dentro de poco invadirá todo el mercado nacional.

## SUPLEMENTOS EXTRAORDINARIOS

En fechas próximas **Mediterráneo** publicará los siguientes números extraordinarios:

- Día 21.- Benicarló
- Día 24.- Nules
- Día 25.- Torreblanca
- Día 28.- Alcora

Para sus anuncios, dirijanse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22 00 60

## ANGEL ABRIL SIMO

CONFECIONES  
LENCERIAS  
LOS MEJORES ARTICULOS EN  
PRENDAS DE SEÑORA Y CABALLERO

### ¡VISITENOS!

Plaza del Caudillo, 3 — Teléfono 416035

### SAN MATEO

**Cooperativa Agrícola San Isidro**  
MAQUINARIA AGRICOLA Y DISTRIBUCION DE  
FERTILIZANTES, SEMILLAS Y ANTICRIPTOGAMICOS, Etc.

**CAJA RURAL DE CREDITO SAN ISIDRO**  
CUENTAS DE AHORRO Y TODA CLASE  
DE OPERACIONES DE CREDITO AGRICOLA

**BODEGA VINICOLA SAN MATEO**  
Elaboración y venta de vinos selectos

Oficinas: C/ Valencia, 19 — Teléfono 4160 28 SAN MATEO

**VENTA APARTAMENTOS EN MONTANEJOS**  
Magníficamente situados, frente al Río Mijares  
Grandes facilidades de pago  
Visite piso muestra

Razón. En Montanejos:  
AMADOR PRIMO NAVARRO  
Domiciliado en FONDA LA VALENCIANA  
Y oficinas centrales en Valencia:  
Avda. Real de Madrid, 15 — Tels.: 377 56 54 y 377 56 16  
Promotor propietario: Vda. de Marcelino Alamar









